



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

### **SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 17 MAI 2017, À 19 HEURES, AU 300 CHEMIN BRUNET, À MONT-SAINT-HILAIRE.**

---

#### Étaient présents :

Monsieur Gilles Plante, président et maire de McMasterville  
Madame Louise Allie, 1<sup>re</sup> vice-présidente et conseillère de Belœil  
Monsieur Normand Angers, 2<sup>e</sup> vice-président et conseiller de McMasterville  
Monsieur Émile Grenon Gilbert, conseiller de Mont-Saint-Hilaire  
Monsieur Nelson Tremblay, conseiller d'Otterburn Park

#### Étaient absents :

Monsieur Jean-Pierre Brault, conseiller de Mont-Saint-Hilaire  
Monsieur Pierre Verret, conseiller de Belœil  
Madame Clarisse Viens, conseillère d'Otterburn Park

#### Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.A.E.V.R.  
Monsieur Benoît Aubertin, Aquatech

---

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 22 mars 2017
4. Correspondance
5. Bordereau des déboursés
6. État des résultats financiers au 31 mars 2017
7. Contrat 2017— Azote-01 – rejet des soumissions
8. Compte rendu de la rencontre du 29 mars 2017 du comité technique de la RAEVR
9. États des résultats techniques – février et mars 2017
10. Rapport d'exploitation d'Aquatech – janvier, février, mars 2017
11. Projet de biométhanisation – suivi
12. Enregistreur de débordement – suivi
13. Divers
14. Interventions de l'assistance
15. Clôture de la séance



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

### POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le président, ayant constaté à 19 heures que le quorum était atteint, ouvre la séance.

17-16

### POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Nelson Tremblay  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Émile Grenon Gilbert

**ET RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier en y ajoutant les points suivants :

- 13.1 Alarmes incendie non fondées à la station d'épuration
- 13.2 Personnel en automation et contrôle

**ADOPTÉE**

17-17

### POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 22 MARS 2017

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Louise Allie  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Émile Grenon Gilbert

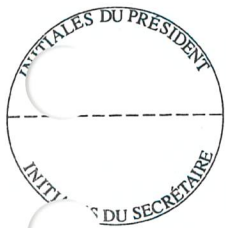
**ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 22 mars 2017 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### POINT 4. CORRESPONDANCE

- 17-014 05-04-17 Constat d'infraction, VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE, pour le déclenchement inutile d'un système d'alarme plus d'une fois dans une période de 24 mois.
- 17-015 24-04-17 Lettre de MONSIEUR MICHEL-ANDRÉ ROY, directeur de la surveillance, COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION DU QUÉBEC, nous transmettant les nouvelles coordonnées du bureau de Québec et du bureau de Montréal.
- 17-016 27-04-17 Rapport de MONSIEUR BENOIT AUBERTIN, gestionnaire de projet de la RAEVR, AQUATECH SOCIÉTÉ DE GESTION DE L'EAU INC., faisant suite au constat d'infraction de la ville de Mont-Saint-Hilaire et expliquant la cause des alarmes incendies non fondées.
- 17-017 02-05-17 Certificat d'assurance, daté du 20 avril 2017, pour le projet d'exploitation des ouvrages d'assainissement des eaux usées, contrat numéro 530584.
- 17-018 04-05-17 Courriel de MADAME ANA LOPEZ, ingénieur, MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, qui s'adresse à monsieur François Noël de Filtrum Construction et qui lui demande des informations supplémentaires nécessaires pour poursuivre l'analyse du projet et qui l'informe d'une grève générale illimitée débutant le 10 mai 2017 entraînant la suspension de l'analyse du projet pour une période indéterminée à compter de cette date.





No de résolution  
ou annotation

17-18

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

### **POINT 5. BORDEREAU DES DÉBOURSÉS**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Normand Angers  
**APPUYÉ PAR** Madame Louise Allie

**ET RÉSOLU QUE** le bordereau des déboursés numéro 17-03, du chèque numéro 330 au chèque numéro 369 du déboursé numéro 201700111 au déboursé numéro 201700174 pour un montant total de 575 234,99 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### **POINT 6. ÉTAT DES RÉSULTATS AU 31 MARS 2017**

Le conseil d'administration prend acte du rapport des états financiers, préparé par le secrétaire-trésorier, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2017 où les dépenses sont au montant de 303 814,02 \$ les revenus au montant de 1 329 547,48 \$, le tout pour un surplus d'exercice de 1 025 733,46 \$.

17-19

### **POINT 7. CONTRAT 2017 – AZOTE-01 – REJET DES SOUMISSIONS**

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à un appel d'offres public pour la fourniture d'azote dont l'ouverture des soumissions était le 21 mars à 10 h;

**ATTENDU QUE** la Régie a reçu une seule soumission de Linde Canada limitée;

**ATTENDU QU'**après vérification, la soumission est non conforme aux documents d'appel d'offres;

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Normand Angers  
**APPUYÉ PAR** Madame Louise Allie

**ET RÉSOLU**

**QUE** ce conseil rejette la soumission reçue le 21 mars 2017 concernant le projet 2017 – azote-01.

**ADOPTÉE**

### **POINT 8. COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 29 MARS 2017 DU COMITÉ TECHNIQUE DE LA RAEVR**

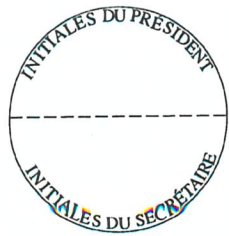
Le compte rendu de la réunion du 29 mars 2017 du comité technique de la RAEVR est joint au présent point.

### **POINT 9. ÉTAT DES RÉSULTATS TECHNIQUES – FÉVRIER ET MARS 2017**

Le conseil d'administration prend acte du tableau des résultats techniques pour les mois de février et mars 2017. Les résultats indiquent que toutes les normes environnementales de rejets ont été respectées.

### **POINT 10. RAPPORT D'EXPLOITATION D'AQUATECH – JANVIER, FÉVRIER ET MARS 2017**

Le conseil d'administration prend acte du dépôt du rapport d'exploitation des mois de janvier, février et mars 2017, dont une copie en format PDF est remise à chaque membre de la Régie.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

### **POINT 11. PROJET DE BIOMÉTHANISATION – SUIVI**

L'administrateur et l'exploitant informent le conseil d'administration concernant l'avancement des travaux pour le projet de biométhanisation. La Régie est toujours dans l'attente du certificat pour l'exploitation des ouvrages. L'impact préliminaire des délais sur le budget d'exploitation 2017 est de plus de 75 000 \$.

### **POINT 12. ENREGISTREUR DE DÉBORDEMENT – SUIVI**

L'administrateur et l'exploitant informent le conseil concernant l'avancement des travaux relatif à l'installation d'équipement pour enregistrer les débordements aux diverses surverses sur le territoire. À ce jour, 33 des 46 enregistreurs de débordement des ouvrages de surverses sont fonctionnels.

### **POINT 13. DIVERS**

#### **13.1 ALARMES INCENDIE NON FONDÉES À LA STATION D'ÉPURATION**

Jacques Drouin explique les deux fausses alarmes incendie ayant conduit la Régie à recevoir un constat d'infraction. Monsieur Émile Grenon Gilbert vérifiera auprès de la ville de Mont-Saint-Hilaire pourquoi la Régie a reçu un constat considérant que Mont-Saint-Hilaire est une ville membre.

#### **13.2 PERSONNEL EN AUTOMATION ET CONTRÔLE**

Jacques Drouin explique le projet à l'étude pour l'embauche d'une ressource permanente à la RAEVR en automation et contrôle ainsi que le partenariat possible avec l'AIBR. Le conseil est en accord avec la poursuite des démarches.

### **POINT 14. INTERVENTION DE L'ASSISTANCE**

Aucune intervention de l'assistance.

### **POINT 15. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Normand Angers  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Nelson Tremblay

**ET RÉSOLU QUE** la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

#### **ADOPTÉE**

Il est 19 heures 37 minutes.

Jacques Drouin, ing.  
secrétaire-trésorier

Gilles Plante  
Président

17-20